未成年者の宿泊に対する同意書
LETTER OF CONSENT FOR ACCOMMODATION OF THE MINOR

ラ・ジェント・ホテル東京ベイの宿泊予約の締結にあたり、以下の未成年者の親権者としてこの宿泊に対し、同意いたします。
As Parent/ Legal Guardian of the Minor aged under 18 named below, I hereby certify that I give prior consent for him/her to stay at La'gent Hotel Tokyo Bay, and bear all responsibilities for his/her actions during his/her stay at the Hotel.

ご記入日
Date of filling　20　/　/　（年 YYYY / 月 MM / 日 DD）

【ご宿泊者本人（未成年者）】
Minor under 18 years of age

氏名（カタカナ）
Name　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

生年月日
Date of Birth　/　/　（年 YYYY / 月 MM / 日 DD）

【親権者】
Parent / Guardian

ご署名
Signature　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　印
※親権者様が自署でご記入ください。
Signature of the parent / guardian must be written by parent / guardian.

電話番号
Phone number　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

宿泊者との関係
Relationship　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

※緊急時および確認事項がある際にお電話する場合がございますので、
ご連絡のとれる電話番号のご記入をお願いいたします。
Hotel staff may contact the Parent / Guardian if necessary or in case of emergency.
Please fill in the phone number that is easy to contact.

【ご予約内容】
Reservation

ご予約者名
Name on the Reservation　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

ご予約番号
Confirmation Number　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

チェックイン日
Arrival date　/　/

チェックアウト日
Departure date　/　/

※ご宿泊者様が未成年の方（18歳未満）で、お一人様または未成年の方のみの場合、親権者様に当書面のご提出をお願いしております。
In the case of a minor (a person under age 18) staying alone or in a group of minors only,
we would request to the parent / guardian to fill out this form and submit to the hotel.
※チェックインの時点で親権者様の同意が確認できない場合、ご宿泊をお断りすることがございますので予めご了承くださいませ。
If we cannnot identify the parental consent upon check-in, the hotel staff may refuse minors only staying.
※ご記入いただきました個人情報は、お客様の同意を得ることなく、第三者に提供・開示いたしません。
This private information will be used only in terms of the agreement for the minor's stay.
This private information will not be shared without your consent, except when the law allows.

上記ご記入頂き、チェックインの際にご提出をお願い致します。
Please fill in the required items and present at check-in time.

ラ・ジェント・ホテル東京ベイ
La'gent Hotel Tokyo Bay
〒279-0013　千葉県浦安市日の出5-7-1　TEL 047-305-8015
5-7-1 Hinode, Urayasu, Chiba 279-0013　FAX 047-305-8016